

Boletín del programa de DLI

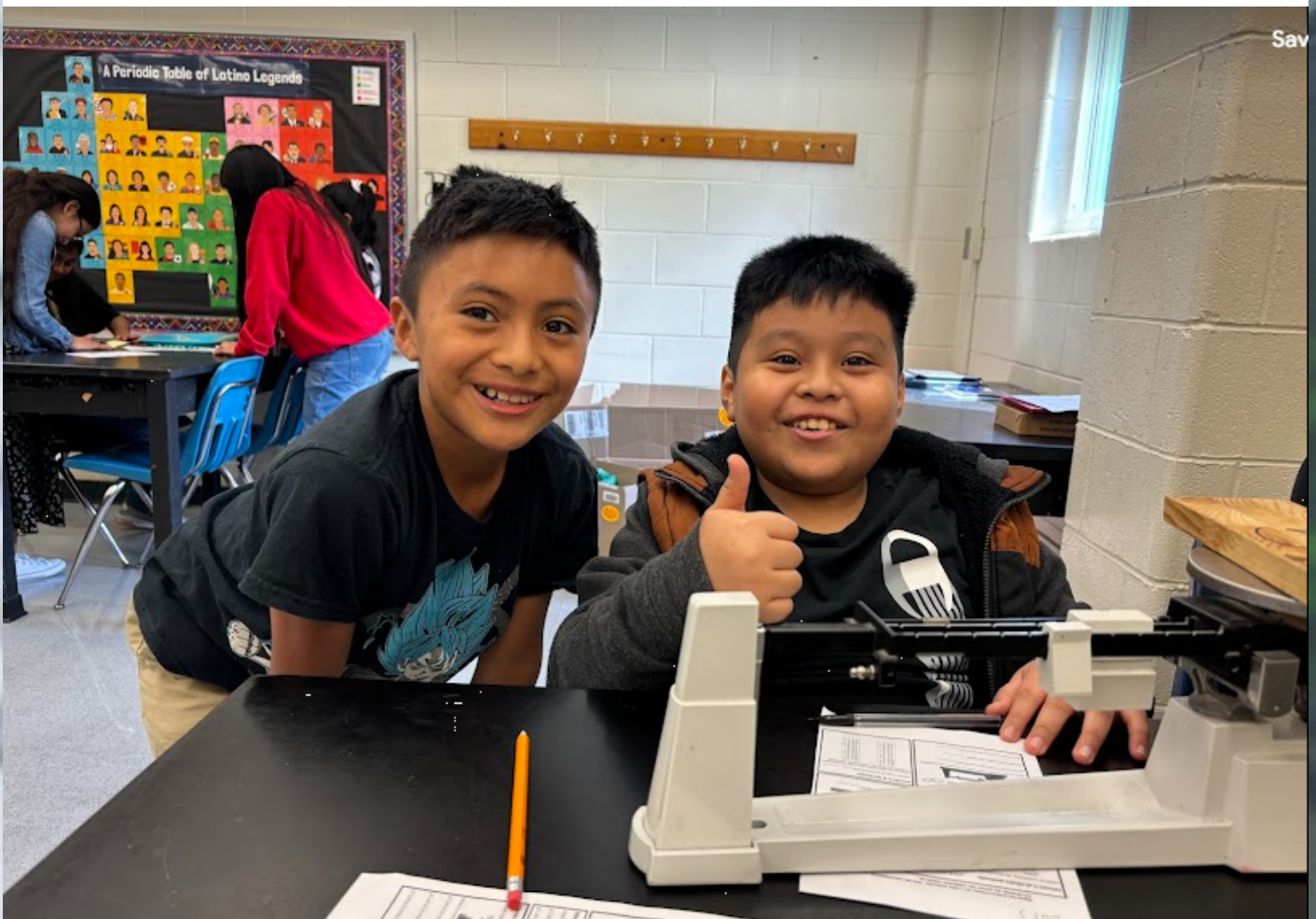
Otoño 2024 (Click below for English)



Dual Language Immersion Newsletter

Dual Language Immersion Newsletter - Fall 2024 (Haz click abajo para español) by Sarah Olsen | This newsletter was created with Smore, an online tool for creating beautiful newsletters for individual educators, schools and districts

secure.smore.com



Prepárese para un gran año escolar

El equipo de Newport News ha trabajado duro todo el verano para asegurar un fantástico año escolar, ¡y nuestros alumnos han tenido un gran comienzo! Nuestros estudiantes de Doble Inmersión Lingüística (DLI) de PreK a 5º grado siguen el mismo plan de estudios que sus compañeros que no son DLI, con el beneficio añadido de la instrucción explícita en la lectoescritura en español. Ciencias, Estudios Sociales y Lectoescritura alternan entre inglés y español, mientras que Matemáticas se enseña en español con lecciones "puente" en inglés para darles acceso al contenido en ambos idiomas.

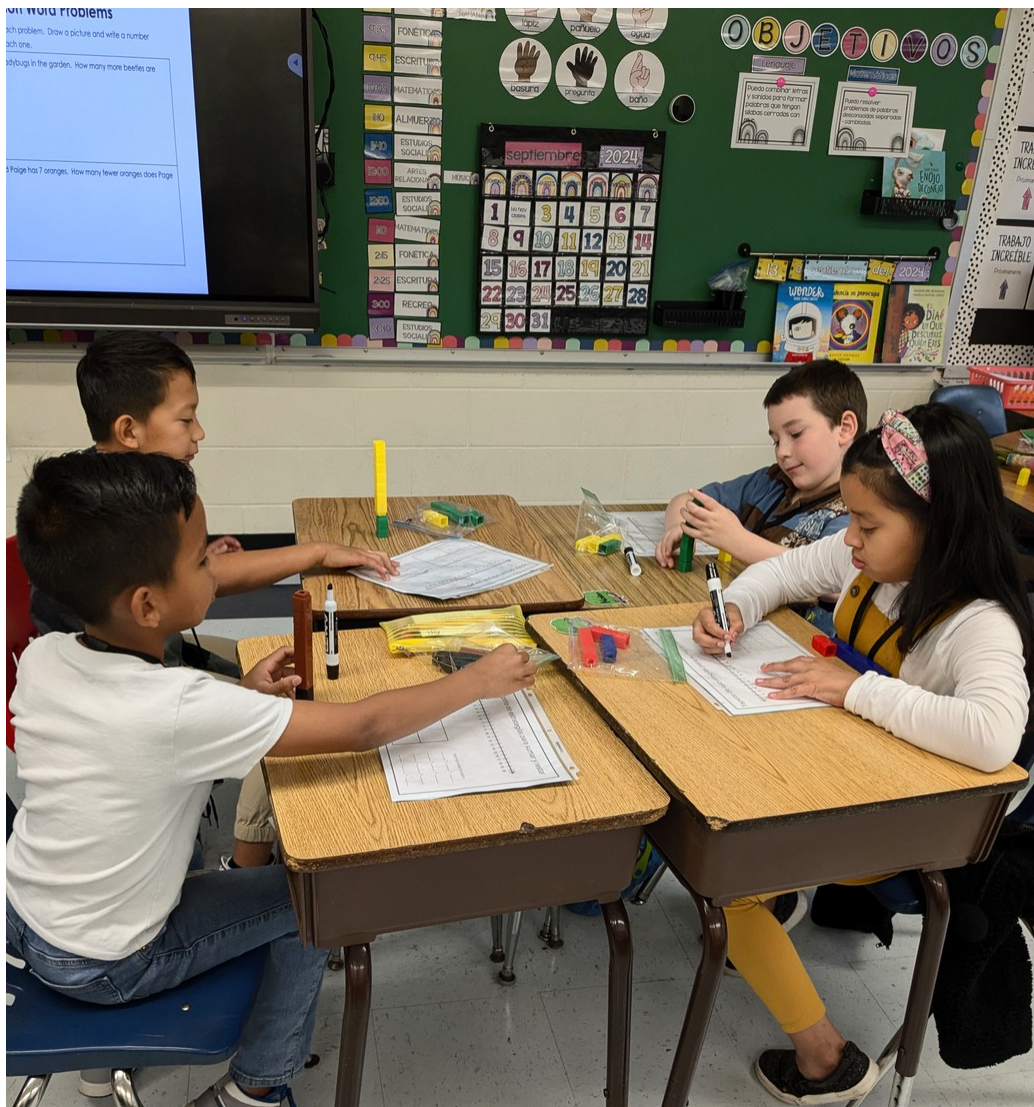


En la escuela intermedia, nuestros estudiantes del DLI en Gildersleeve continúan desarrollando sus habilidades de biliteracidad. Ciencias en español se ofrece para los grados 6, 7 y 8, mientras que Estudios Sociales en español está disponible para los grados 7 y 8. Además, los estudiantes de 6º a 8º grado reciben una clase especializada de Lengua y Literatura en español diseñada para profundizar en su comprensión del idioma y mejorar sus habilidades de escuchar, hablar, lectura y escritura. Este programa ayuda a nuestros estudiantes a seguir creciendo como estudiantes bilingües, mientras que refuerzan sus habilidades de literacidad bilingüe.

En Menchville High School, nuestros estudiantes toman una clase de español avanzada que los prepara para la evaluación, que los lleva al Sello de Biliteracidad en su diploma. Para obtener el Sello de Biliteracidad, los estudiantes deben demostrar un alto nivel de competencia en escuchar, hablar, leer y escribir tanto en inglés como en español.

Nuestros maestros están entusiasmados de colaborar con las familias para que este año escolar sea exitoso. Si su niño está en PreK, la escuela secundaria, o en algún punto intermedio, todos estamos trabajando juntos para darles la mejor experiencia educativa posible. Por favor, asegúrese de que su hijo llegue a la escuela a tiempo, se quede todo el día, y asista regularmente cuando esté sano. Las ausencias excesivas dificultan que los estudiantes sigan el ritmo de los contenidos y pueden hacer que pierdan habilidades importantes.

¡Trabajemos juntos para hacer de este un gran año para todos nuestros estudiantes!



Septiembre y octubre: dos meses de celebraciones

Este otoño, las Escuelas Públicas de Newport News celebraron con orgullo dos eventos significativos: el Mes de la Herencia Hispana y el Mes del Niño/a Bilingüe. Estas celebraciones, que tuvieron lugar en septiembre y octubre, destacaron la rica diversidad cultural y las habilidades lingüísticas únicas de nuestros estudiantes, familias y comunidad.

El Mes de la Herencia Hispana, que se celebra anualmente del 15 de septiembre al 15 de octubre, es un mes para honrar las contribuciones y la influencia de los hispanoamericanos en nuestra historia, cultura y sociedad. Durante este mes, nuestras escuelas involucraron a los estudiantes en una variedad de actividades, explorando las vibrantes tradiciones, historias y logros del pueblo hispano, tanto del pasado como del presente. Los estudiantes participaron en proyectos artísticos, presentaciones culturales y lecturas de libros, adquiriendo valiosos conocimientos sobre la cultura hispana.

Octubre es también reconocido como **el Mes del Niño/a Bilingüe**, un momento especial para celebrar las habilidades lingüísticas de nuestros estudiantes y lo que significa crecer en dos idiomas. Nuestro programa de Doble Inmersión Lingüística continuó fomentando el bilingüismo y la biliteracidad en los estudiantes desde PreK hasta la escuela secundaria. Celebramos los esfuerzos y la dedicación de nuestros estudiantes bilingües, ya que ser bilingüe abre las puertas a nuevas culturas, perspectivas y oportunidades.

Estamos orgullosos de la riqueza de nuestras culturas y del poder del bilingüismo.



Celebramos la expansión de nuestro programa

Estamos encantados que la expansión del programa DLI de las Escuelas Públicas de Newport News continua. Lo que comenzó como una iniciativa visionaria para ofrecerles a los estudiantes con habilidades bilingües y biliteracidad ahora ha crecido para llegar a más estudiantes y familias en el distrito.

Este año escolar, nuestro programa original de Doble Inmersión Lingüística se ha extendido hasta el 10º grado. Nuestros estudiantes de Watkins Early Childhood Center, Saunders Elementary, Gildersleeve Middle y Menchville High School continúan su viaje de alfabetización bilingüe con gran éxito. Esta expansión significa que nuestros estudiantes, que comenzaron su experiencia con el DLI como estudiantes jóvenes, ahora tienen la oportunidad de continuar desarrollando sus habilidades en español e inglés durante sus años de secundaria. Estamos entusiasmados por celebrar sus logros del futuro mientras trabajan para obtener el Sello de Biliteracidad en sus diplomas.



Además, estamos muy contentos de anunciar el continuo crecimiento de nuestros nuevos sitios de Doble Inmersión Lingüística en Denbigh Early Childhood Center y Katherine Johnson Elementary. Esta expansión comenzó en 2022 con estudiantes de PreK en Denbigh y estudiantes de Kindergarten en Katherine Johnson. El año pasado, el programa se expandió para incluir 1er grado, y este año, estamos orgullosos de habernos expandido una vez más a 2do grado. Estos nuevos centros, financiados en parte por una subvención del DoDEA (Department of Defense Education Activity), ofrecen a más estudiantes la oportunidad de desarrollar habilidades bilingües y de la biliteracidad a una edad temprana, creando una base sólida para el éxito futuro.

Estamos increíblemente orgullosos del crecimiento de nuestro programa DLI y del compromiso de nuestros líderes de distrito, maestras, estudiantes y familias. Juntos, estamos construyendo una fundación fuerte para el aprendizaje de toda la vida, la apreciación cultural, y el logro académico.

Gracias a todos los que han apoyado esta expansión y han hecho posible que podamos ofrecer esta enriquecedora experiencia educativa a más estudiantes. Estamos entusiasmados por ver lo que nos depara el futuro mientras seguimos creciendo y celebrando los éxitos de nuestro Programa de Doble Inmersión Lingüística.



¡Excursión de Preescolar a Tercer Grado para ver a 123, Andrés en concierto!

¡Nuestros estudiantes de DLI de PreK a 3er grado de Denbigh Early Childhood, Watkins Early Childhood, Katherine Johnson Elementary y Saunders Elementary recientemente tuvieron la emocionante oportunidad de asistir a un concierto en vivo con el dúo dinámico ganador del Grammy Latino, 123 Andrés! Cerca de 450 estudiantes se reunieron para disfrutar de una animada actuación llena de canciones, bailes y diversión interactiva. El espectáculo cautivó a nuestros jóvenes alumnos, que participaron con entusiasmo y mostraron un comportamiento maravilloso durante todo el evento.

Fue una verdadera alegría ver a nuestros estudiantes tan comprometidos, expresándose a través de la música y el movimiento, y conectando con las canciones tanto en español como en inglés, a la vez que aprendían algo de lenguaje de signos. Esta experiencia memorable no sólo unió a nuestra comunidad DLI, sino que también puso de relieve la alegría de aprender a través de la música. Nos encanta ver a nuestros estudiantes vivir aventuras tan enriquecedoras como esta.



El camino hacia la biliteracidad: Una nueva forma de celebrar los logros de los estudiantes.

Nos alegramos de presentar *El camino hacia la biliteracidad*, un nuevo programa de reconocimiento para los estudiantes del programa DLI de las Escuelas Públicas de Newport News. Esta iniciativa permite a los estudiantes ganar insignias a medida que completan hitos clave en el programa DLI y pasan al siguiente grado.

Cada insignia de *El camino hacia la biliteracidad* representa un paso importante en el camino de nuestros estudiantes hacia el bilingüismo y la biliteracidad. Los alumnos pueden obtener insignias en momentos específicos de su trayectoria académica:

- **Nivel Uno: Exploradores lingüísticos principiantes** - Se da a los alumnos que terminan PreK
- **Nivel Dos: Construyendo puentes hacia la biliteracidad** - Se gana después de completar 5º grado
- **Nivel tres: Navegar entre idiomas y culturas** - Se otorga al finalizar 8º curso
- **Nivel cuatro: Culminar el viaje a la biliteracidad** - Se entrega a los alumnos que terminan el 12º grado, marcando su logro mientras trabajan para obtener el prestigioso Sello de Biliteracidad

También nos complace anunciar que los alumnos que ya hayan completado un nivel obtendrán retroactivamente esa insignia en su próxima ceremonia de promoción, además de la insignia de su nivel de grado actual. Por ejemplo, si un estudiante completó PreK y ahora está en 1er grado, recibirá la insignia de Exploradores del lingüísticos principiantes en su próxima promoción, junto con las insignias futuras a medida que continúe en el programa.

El Camino a la biliteracidad celebra los esfuerzos y la dedicación de nuestros alumnos a medida que desarrollan las habilidades necesarias para prosperar en dos idiomas. Este programa de reconocimiento no sólo reconoce sus logros académicos, sino que también refuerza el valor del bilingüismo y la biliteracidad en nuestro mundo global.

Estamos orgullosos de celebrar los logros de nuestros alumnos y esperamos verlos obtener estas insignias a medida que avanzan en el programa DLI.





NEWPORT NEWS PUBLIC SCHOOLS



Three Pillars of Dual Language Education



Síguenos en Facebook

Contáctenos

Susanna Bailey: susanna.bailey@nn.k12.va.us

Supervisora de Lenguas del Mundo y DLI

Sarah Olsen: sarah.olsen@nn.k12.va.us

Entrenadora de instrucción DLI

Sitio web del DLI de Newport News



Sarah Olsen

Sarah is using Smore to create beautiful newsletters

